

**Southeast Planning Review and Adjustment Committee /  
Comité de révision de la planification de la Commission du Sud-Est**  
Wednesday, June 26, 2019 / Le mercredi 26 juin, 2019

**Staff Report / Rapport du personnel**

---

**Subject / Objet:** Amendement au plan rural

**File Number/ Numéro du fichier :** 19-696

**From / De :**

**Reviewed by / Révisé par :**



Joshua Adams  
Planner / Urbaniste

Kirk Brewer  
Planner / Urbaniste

---

**General Information / Information générale**

**By-law / l'arrête**

Plan rural du Village de Cap-Pelé

**Proposal / Demande**

Amend the Rural Plan to allow the production of cannabis subject to Section 59 of the Community Planning Act. / *Modifier le plan rural afin de permettre la production de cannabis sous réserve de l'article 59 de la Loi sur l'urbanisme.*

**Policies / Politiques**

**11.0 AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES / L'AGRICULTURE, FORESTERIES ET PÊCHE**

**11.1** Principles related to agricultural, forestry and fishing activities / *Les principes liés aux activités agricoles, forestières et pêche*

**11.1(1)** It is the Council's policy to maintain and promote a diversity of activities associated to agriculture, forestry and fishing on its territory. / *Le Conseil a pour principe de maintenir et de promouvoir une diversité d'activités reliées à l'agriculture, à la foresterie ainsi qu'à la pêche sur son territoire.*

**11.2** Propositions related to agricultural, forestry and fishing activities / *Les propositions liées aux activités agricoles, forestières et pêche*

**11.2(1)** It is proposed to adequately regulate agricultural, forestry and fishing activities in order to

promote local productivity and the diversification of operations, without affecting the quality of life of the residents. / *Il est proposé d'encadrer adéquatement les activités agricoles, forestières et de pêche afin de favoriser la productivité locale et la diversification des opérations, sans pour autant porter atteinte à la qualité de vie des résidents.*

**11.2(2)** It is proposed to provide adequate land for these types of activities, without affecting the quality of life of the residents or the environment. / *Il est proposé d'assurer suffisamment de territoire pour ces types d'activités, et ce, sans nuire à la qualité de vie des résidents ou à l'environnement.*

### **Zoning and/or Subdivision Regulation / Réglementations de zonage et/ou de lotissement**

See the attached By-law for the proposed regulations. / *Voir l'arrêté ci-joint pour les règlements proposés.*

### **Internal Consultation & External Consultation / Consultations internes et externes**

Staff discussed the situation internally among planners and development officers. Many discussions took place with the municipal council and the public. / *Le personnel a discuté à l'interne parmi les urbanistes et les agents d'aménagements. De nombreuses discussions ont eu lieu avec le conseil municipal et le public.*

### **Discussion**

With the federal legalization of cannabis, municipalities have the authority to decide how to manage cannabis production on their territory. Currently, the Cap-Pelé Rural Plan allows the cultivation and processing of cannabis as an agricultural use. There are obviously nuisances related to the production of cannabis, such as the smell. The Council has decided to re-examine the regulations for the production of cannabis in the municipality to find a better way to mitigate the nuisances related to the production of cannabis. / *Avec la légalisation fédérale de cannabis, les municipalités ont le pouvoir de décider de quelle façon à gérer la production de cannabis sur leur territoire. Présentement, le plan rural de Cap-Pelé permet la culture et la transformation de cannabis en tant qu'usage agricole. C'est certain qu'il y a des nuisances liées à la production de cannabis, tel que l'odeur. Le Conseil a décidé de réexaminer les règlements de la production de cannabis dans la municipalité afin de chercher une meilleure façon d'atténuer les nuisances qui vient de la production de cannabis.*

After being informed of several options for managing cannabis production, the Council decided to amend the rural plan to put restrictions on cannabis production. In particular, it is proposed to treat cannabis applications subject to conditions that may be imposed under Section 59 of the Community Planning Act. The process for an application includes a public notification, a public hearing, the opinion of the Commission and the approval of the Council. The Council may decide, on a case-by-case basis, to accept the application or refuse the application if this does not respect the intention of the rural plan. / *Après avoir été informé de plusieurs options pour gérer la production de cannabis, le Conseil a décidé de faire un amendement au plan rural afin de mettre des restrictions sur la production de cannabis. Notamment, il est proposé de traiter les demandes de cannabis sujet à des conditions qui peuvent être imposées à*

*travers l'article 59 de la Loi sur l'urbanisme. Le processus pour une demande comprend une notification publique, une audience publique, l'avis de la commission, et l'approbation du Conseil. Le Conseil peut décider, cas par cas, d'accepter la demande ou de refuser la demande si cela ne respecte pas l'intention du plan rural.*

The principles and proposals for agricultural uses are intended to strike a balance between promoting agricultural activities without compromising the quality of life of the residents. There is no doubt the approach suggested allows the Council to review the case to see if the principles and proposals of the plan are respected. / *Les principes et propositions au sujet des usages agricoles visent à trouver une balance entre promouvoir les activités agricoles, mais sans porter atteinte à la qualité de vie des résidents. C'est certain que l'approche proposée donne le Conseil une chance à examiner le cas pour voir si les principes et propositions du plan sont respectés.*

The proposed By-law is attached. / *L'arrêté proposé est ci-joint en annexe.*

### **Legal Authority / Autorité légale**

**110(1)** Before making a by-law under this Act, a council shall request in writing the written views of the advisory committee or regional service commission on / *Avant de prendre un arrêté en vertu de la présente loi, le conseil demande par écrit au comité consultatif ou à la commission de services régionaux de lui donner son avis écrit :*

**(a)** a proposed by-law in respect of which the views have not been given previously, / *sur tout projet d'arrêté relativement auquel aucun avis n'a été donné auparavant; ...*

### **Recommendation / Recommandation**

Staff recommends that the Southeast Planning Review and Adjustment Committee recommends to the Village of Cap-Pelé Council the adoption of Zoning By-law No. A-005-A1, which proposes to allow cannabis production facilities in the resource development zone and the intensive resource development zone subject to Section 19 of the Community Planning Act. / *Le personnel recommande au Comité de révision de la planification Sud-Est de recommander au Conseil du village de Cap-Pelé d'approuver l'arrêté de zonage No. A-005-A1 qui propose de permettre les installations de production de cannabis dans la zone développement des ressources et la zone exploitation intensive des ressources sous réserve de l'article 59 de la Loi sur l'urbanisme.*

**Note:** This report was written in French and translated to a bilingual document. Where a conflict exists between the two languages, the language the report was written shall prevail. / **Note:** *ce rapport a été rédigé en français et traduit en version bilingue. En cas de conflit entre les deux langues, la langue dans laquelle le rapport a été rédigé a préséance.*